



## Christmastime at Lexis Hibiscus Port Dickson

It's that time of year again! As we wrap up 2019 and ring in the new year, the anticipation of Christmas celebration builds. To the pleasant surprise of many resort guests, it's never too early to put up the customary Christmas tree at Lexis Hibiscus Port Dickson! Standing tall at 80 feet, this spectacular sight to behold is adorned with 10,000 brightly coloured ornaments and 69,000 splendid LED lights. With luminous snowman and reindeer decorations nestled at various corners as well as a gleaming water fountain, the resort turns into a dazzling wonderland as soon as the sun sets on Port Dickson, making it the perfect backdrop for those festive December selfies.

## 变身梦幻圣诞乐园 的马来西亚大红花

又到一年当中人人最翘首以待的时候了！本年度接近尾声，圣诞节又快来临了！马来西亚大红花（丽昇精选酒店）一如往例的将整个度假村范围布置成一座超梦幻的圣诞乐园，让前来度假的宾客们无不叹为观止。尤其最吸睛的是其大型的圣诞树，80尺高闪烁着69,000个缤纷LED和10,000个圣诞饰品，颇为壮观。加上酒店各个角落皆设有由灯饰制成的雪人和驯鹿装饰，和艳光四射的迷人喷泉，让日落黄昏后的马来西亚大红花（丽昇精选酒店）顿时生色不少，绝对是爱自拍的您不可错过的打卡圣地！



## Lexis Hibiscus In All Its Glory 光芒万丈的迷人大红花

The stunning night view of Lexis Hibiscus Port Dickson is world renowned, especially when viewed aerial from the sky or the top of the main tower, the hibiscus truly mesmerizes with its lights and life. That's why we have decided to give the night view a facelift with the installations of new LED light fixtures on the rooftop of each water villa. These new light fixtures provide a delicate, ethereal glow that is softer yet eye-catching, ensuring that come nighttime Lexis Hibiscus, though equally majestic in daylight, will gleam and dazzle its way into both your eyes and your heart.



马来西亚大红花（丽昇精选酒店）的迷人夜景举世闻名，尤其是从高空或从主楼顶部俯瞰时，其灯光和生机令人情不自禁为之着迷。因此我们决定在每栋水上别墅的屋顶安装新的LED灯具，让这夜景更为景色不少，焕然一新。这新的夜景比之前多了一种柔和的朦胧美，优雅的光辉更引人注目，让月光底下的马来西亚大红花与白天时对比也毫不逊色。



## A Welcoming Vision Of Green 春意盎然的新花园迎接您

If you have recently been to Lexis Hibiscus, you might have noticed reconstruction works taking place at the main entrance. Now, we are proud to announce the addition of yet another garden to the resort's landscape. Located at the main entrance and right next to the newly installed resort signboards, this new garden even has a soothing mini water fountain, greeting every guest and welcoming them with a small preview of the serene oasis that awaits.

近期有到过马来西亚大红花（丽昇精选酒店）的您，可否有注意到主入口处正如火如荼的进行着重建工作。如今已完工，我们可以引以为傲地宣布说度假村又添了一新景观。位于主入口，紧挨着新安装的酒店招牌，这个新的花园设有一座让人心旷神怡的小型喷泉，以迎接每一位前来发掘这一片海滩绿洲的宾客们。



## Christmas Blessings With Underprivileged Children

### 丽昇酒店集团为孤儿们送上圣诞佳节温暖

In the spirit of giving and sharing, Lexis Hotel Group planned a special day for 33 children aged two to nineteen year-old from Pusat Kabajikan Kanak-Kanak Yatim dan Miskin Wawasan Port Dickson, where they were feted to a host of activities such as a trimaran ride, fun-filled time at Kidz World, caroling performance by the resort's staff who sang and danced to catchy festive tunes under the resort's gigantic Christmas tree, and a surprise visit from Santa and Santarina who gave out tasty goodies to the kids. After all the fun and excitement, the kids were treated to a lavish mouthwatering Christmas spread, before Miss Mandy Chew, the President of Lexis Hotel Group presented each of them with a goodie bag and RM100 voucher for purchasing school supplies for the coming school year. To thank everyone for their kindness and hospitality, the kids also prepared a singing and dancing performance which lit up the rooms and left everyone smiling from ear to ear!

圣诞的旨意在于给与与分享，因此丽昇酒店集团近期又为波德申宏愿孤儿院的33名2岁到19岁的孤儿们计划了特别充实的一天。从猎象三体艇出海，在儿童世界嬉戏玩乐，欣赏由酒店团队为他们带来的圣诞颂歌及舞蹈，还有圣诞老人和圣诞女郎的惊喜造访，派发美味的点心给大家。在所有的欢笑互动之后，孩子们还共享了一顿令人垂涎三尺的圣诞大餐。酒店总裁周淑清女士事后更当场颁发爱心包裹及马币100令吉的代金礼券给每位小嘉宾，让他们能够为新的学年做好更周全的准备。为了感谢大家的热情款待，孩子们也特地准备了一场歌舞表演，让所有人皆眼前一亮，笑不拢嘴！





## Fun Day With Special Education Students 给特殊需要学生关爱的一天

A group of 30 special needs students from special education classes of Sekolah Kebangsaan Lukut recently had a fun-filled day of exciting games, entertaining performances, birthday's celebration, cakes and a scrumptious feast at Lexis Hibiscus Port Dickson. First, they were given a tour around the resort guided by members of the resort's staff who patiently answered all their questions before being entertained by the resort's Sport and Recreation Team who planned fun games and dressed up as clowns to give out balloons. They then sang birthday songs and presented birthday presents to students whose birthdays fall in the month of July until December, while sharing tasty birthday cakes. Farewell gifts were also presented to students who will be leaving the school to pursue secondary education. The students and teachers then enjoyed a scrumptious lunch prepared by the resort's chefs before reluctantly saying goodbye to the resort's staff. Lexis Hibiscus is delighted to be able to host these adorable students and is definitely looking forward to their next visit!

30位来自卢普国民小学特殊教育班的30名特殊需要学生最近在马来西亚大红花(丽昇精选酒店)一同游戏、观赏表演、庆祝生日、享受盛宴等,度过了其乐无穷的一天。首先,他们在酒店员工的带领下参观了整个度假村,还由酒店员工们富有耐心地一一解答了他们的所有发问,及酒店的运动和娱乐团队为他们安排了有趣的游戏,并装扮成小丑派发气球。之后她们一起高唱生日歌,给生日落在7月到12月的学生们送上生日礼物,并一起分享美味的生日蛋糕。他们还即将升学的同学们送上了告别礼物。最后学生和老师们共享酒店厨师为他们精心准备的美味午餐后,才依依不舍地与大家道别。马来西亚大红花(丽昇精选酒店)很荣幸能够接待这些可爱的学生,并满心期待着他们下次的来访!

## Welcoming Our Beloved Minister

### 欢迎部长登门到访

Lexis Hibiscus Port Dickson was thrilled to welcome YB Teresa Kok, Minister of Primary Industries who was at our resort in attendance of an event for Malaysian Palm Oil Certification Council (MPOCC). The ever so graceful YB Teresa also joined the hotel management for a delightful lunch, room inspection, as well as a quick photo session.

马来西亚大红花(丽昇精选酒店)热烈欢迎马来西亚第一产业部部长YB 柯素沁,她到本酒店出席了马来西亚棕榈油认证委员会(MPOCC)活动。气质优雅非凡的YB 柯素沁还与酒店的管理部门共享了一顿愉快的午餐,参与了房间检验活动,并一同合影留念。



## A Taste Of Traditional Dishes From The State Of 9 Wonders

### 来自九州的传统美食精髓

In conjunction with Visit Truly Asia Malaysia 2020, Grand Lexis Port Dickson and Lexis Hibiscus Port Dickson are given the honour to pay tribute to the culinary tradition of Negeri Sembilan in the MAH NS Food Festival 2020 organised by the Malaysian Association of Hotels (MAH) Negeri Sembilan Chapter. The official food-tasting was recently hosted by Grand Lexis Port Dickson where YAB Menteri Besar Negeri Sembilan had a delectable day sampling the food alongside the MAH members. The year-long festival will see 20 hotels and resorts offering rare traditional cuisines with historical significance to their guests as a way to promote these otherwise lesser-known delicacies to tourists as well as the younger generations. Lexis Hibiscus and Grand Lexis Port Dickson will be taking the lead as the first two resorts to do so throughout the month of January.

在马来西亚酒店业协会(MAH)森美兰分会举办的2020年MAH森美兰美食节上,丽昇海上泳滩别墅和马来西亚大红花(丽昇精选酒店)有幸与“参观真正的亚洲,马来西亚2020”一起,向森美兰的烹饪传统致敬。在这之前,MAH更在丽昇海上泳滩别墅举办了个品鉴会,森美兰州务大臣与MAH会员一起品尝了所有经过挑选后的美食。在这为期一年的美食节上,将有20家酒店和度假村为客人们提供具有历史文化背景意义的罕有传统美食,以此向游客和年轻一代宣传这些鲜为人知的美食。马来西亚大红花(丽昇精选酒店)和丽昇海上泳滩别墅将领先在一月份开始推广不同的传统美食。



## Beach Cleanup by Grand Lexis & Lexis Port Dickson

### 丽昇酒店极力还附近海滩一片干净

Almost 50 members of staff from Grand Lexis Port Dickson and Lexis Port Dickson had recently dedicated their day to making the beach areas surrounding the resorts cleaner and more welcoming for the resorts' guests. With gloves on and garbage bags in hand, the resorts' staff set off in groups to pick up whatever litter in sight. Some were even equipped with rakes and dustpans for more thorough cleaning. Litter not only takes away the beauty of our beaches, it also threatens our wildlife and affects public health. With that in mind, all the hotels and resorts under Lexis Hotel Group take it upon themselves to carry out such activities from time to time, while at the same time partake in various environment preservation and restoration activities organised by various parties as a way to contribute to the community, as well as to lend Mother Nature a helping hand.



来自丽昇海上泳滩别墅和丽昇海上度假村的近50名员工最近共度了非常有意义的一天,携手清理了度假村周围的海滩,让它变得更干净,更引人入胜。每个人都戴上了手套,手里捧着大型垃圾袋。成群结队浩浩荡荡的出发到海滩去,沿路去捡任何目光所及的垃圾,有些酒店员工还配有耙子和簸箕,以便需要时进行更彻底的清洁工作。垃圾不仅破坏我们美丽的海滩,它还威胁到我们的野生动物和影响公众健康。考虑到这一点,丽昇酒店集团旗下的所有酒店和度假村不时都会开展此类活动,同时也竭尽所能的参与由各方组织所主办的各种环境保护和恢复活动,为社会作出贡献的同时也为大自然伸出援手。



## A Fun Day with Superheroes at Lexis Suites Penang 与超级英雄共度富有意义的一天

In conjunction with the joyous celebration of the Festival of Lights, Lexis Suites Penang brought cheers to the unprivileged residents of Pertubuhan Rumah Kebajikan Seri Cahaya Pulau Pinang. The special appearance of the hotel's Sports and Recreation team donning various superhero costumes literally lit up the faces of the young ones, as they took time off from their busy schedule of saving the world to enjoy some fun activities and games together with the young ones. There were also plenty of dancing and singing going on as the staff lead the children to break a few moves along to catchy Deepavali tunes. After the children got tired from all the fun, they were treated to a sumptuous Diwali feast specially prepared by the hotel's chefs. More surprises were in store for them as Mr. Ben Ho, the General Manager of Lexis Suites Penang then graciously presented each of them with Deepavali packets and cute stationery sets, as well as supplies of daily essentials to bring more comfort and ease into their lives. Nothing warms our hearts more than to see the young ones beaming with excitement, as they bashfully accepted the heartfelt tokens before scampering along with gifts in their hands and grins on their faces.

在庆祝万灯节的同时，槟城丽昇豪华酒店也不忘为社会上较为不幸的一群带来了温暖和关怀。酒店的运动和娱乐团队穿上各种超级英雄服装，让孩子们不禁眼前一亮，难掩喜悦之情。这些超级英雄们难得从繁忙的拯救世界工作中抽出时间，与孩子们一起玩游戏，共度一个欢乐的下午。在他们的带领下，孩子们朗朗上口的万灯节曲调边哼唱着边舞动起来。玩累了之后，他们就齐享酒店大厨专为他们准备的丰盛万灯节大餐。让他们更喜出望外的是，槟城丽昇豪华酒店的总经理何昌祺先生更慷慨地为他们每人献上零用钱、一套可爱的文具，以及一些日常生活必需品，让他们的日子可以过得更舒适和安逸。看到孩子们脸上洋溢着幸福的微笑，大家的心中也都感到无比的欣慰。

## Lexis Suites Penang at Penang Street Food Festival 槟城丽昇豪华酒店为美食嘉年华添色不少



Lexis Suites Penang was recently a part of the 2019 Penang Street Food Festival at Beach Street, from the 23rd to 24th November, 2019. Held annually since its inception in the year 2017, this culinary extravaganza aims at putting Penang on the world map as the food paradise of Asia and has successfully attracted foodies from all walks of life. Almost 100 popular F&B outlets including restaurants, cafes and hotels from all across Penang took part in this year's event, providing a gastronomy experience unlike any other to the visitors who's taste palates were deeply delighted by the best of local street food offerings, such as hokkien mee, char koay teow, nasi lemak, roti canal, laksa and more. Officiated by YB Yeoh Soon Hin, State EXCO of PETACH, this year's event saw around 200,000 visitors who thronged the event in high spirit despite the unpredictable weather condition. The staff of Lexis Suites Penang were beyond honoured when YB Azrul Mahathir bin Aziz, ADUN Kawasan Bayan Lepas paid our store a visit as a show of moral support.



槟城丽昇豪华酒店于11月23日至24日在土库街举办2019年槟城街头美食嘉年华。自2017年开幕以来，这一一年一度的美食盛宴旨在将槟城打造成亚洲数一数二的美食天堂，并成功地吸引了来自各行各业的美食家。几乎100家来自槟城的有名餐饮店家，包括餐馆、咖啡馆和酒店参与了今年的活动，提供游客们非同凡响的美食体验。非常有口福的游客们有机会品尝各种当地最好的街头美食，如福建面、炒粿条、椰浆饭、印度煎饼、粉沙等。今年的活动由槟城旅游发展、艺术、文化及遗产委员会 (PETACH) 主席YB 杨顺兴主持。尽管天气变幻莫测，但仍有约20万名市民欢聚一堂。当峇六拜州议员YB 阿兹鲁马哈迪专程拜访槟城丽昇豪华酒店的档口以示支持时，更是让其酒店员工们感到无比的荣幸。

## Visit Malaysia 2020 to Attract 30 Million International Tourists 2020大马旅游年将吸引3000万国际游客

Officiated by the Honourable Prime Minister of Malaysia Tun Dr. Mahathir Mohamad in a ceremony at Kuala Lumpur International Airport July this year, the main objective of the Visit Malaysia 2020 is to boost the influx of international tourist into Malaysia. With this new campaign, the government hopes to attract 30 million international tourists to visit the country by uniting all industry players to present the best hospitality experience and tourist attractions to our visitors, focusing on ecotourism, arts and culture; the strengths that has been the driving forces behind the success of our country's tourism industry.

Based on the very same objectives as the Vision 2020, the government hopes to reduce the negative effects of tourism development and help the local community to directly benefit from the tourism industry. "We will welcome visitors from all over the world to experience the uniqueness and beauty of Malaysia's ecotourism attractions, including our rainforests, mountains, islands and beaches. Visitors will have the opportunity to immerse themselves in our diverse culture, arts, heritage and history," said Tun Dr. Mahathir. The whole country, including government ministries and non-governmental organisations alike is working together to ensure the success of the Visit Malaysia 2020 Campaign. Our airlines are partnering with foreign airlines to launch new routes into Malaysia from key international destinations, hence enhancing connectivity to Malaysia. Visa on Arrival facilities are also currently available in more entry points to ensure visitors from China and India, two of our fastest-expanding tourist markets, a hassle-free experience when entering our country.

The logo representing the campaign features a rhinoceros hornbill, a wild fern and a striking red hibiscus—the national flower of Malaysia, the very flower that inspired the architectural design of the iconic Lexis Hibiscus Port Dickson, which has turned into a prominent tourism landmark and attraction ever since it opened its doors to travellers from all across the globe. As our national flower, the red colour of the hibiscus symbolises political and economical stability, and the various colours, sizes and shapes of its different species signify the multicultural and multi-beliefs races living in peace and harmony.



今年7月，马来西亚首相马哈迪·莫哈末在吉隆坡国际机场为2020大马旅游年举行了隆重的开幕仪式。通过此次活动，政府希望能够联合所有旅游业者，向我们的游客展示最好的接待体验和旅游景点；以生态旅游、艺术和文化为重点（这些优势一直是我旅游业成功的驱动力），吸引3000万国际游客来马来西亚旅游。

本着与2020愿景相同的目标，政府希望减少旅游业发展可能会带来的任何负面影响，帮助当地社区直接从旅游业当中受益。“我们欢迎来自世界各地的游客来体验马来西亚独特而美丽的生态旅游景观，包括我们的热带雨林、山脉、岛屿和海滩。游客将有机会沉浸在多元的文化、艺术、遗产和历史中。”

马哈迪首相说，整个国家（包括政府部门和非政府组织）正在共同努力，确保2020大马旅游年活动马到功成。我们的航空公司将与外国航空公司合作，推出从主要国际目的地到马来西亚的新航线，从而加强与马来西亚的联系。目前在更多的入境口岸也提供落地签证服务，以确保来自中国和印度（这两个我们发展最快的旅游市场）的游客在进入我国时会更方便。

其活动的标志由犀鸟、野生蕨类植物及一个引人注目的大红花（马来西亚的国花）为主。大红花启发了马来西亚大红花（丽昇精选酒单）的建筑设计灵感，进而让酒店在开始营业后成功吸引了来自全球各地的游客，并成为一个著名的旅游地标。作为我国的国花，大红色的红色象征着政治和经济的稳定。不同品种的各种颜色、大小和形状象征着生活在和平与和谐中的多元文化和多信仰的种族。



Lot 11-3, Level 11, Tower Block, Menara Milenium, 8, Jalan Damanlela, Pusat Bandar Damansara, Bukit Damansara, 50490, Kuala Lumpur, Malaysia.  
Tel : 603 2082 0333 | Fax : 603 2082 0222 | Email : [lexis@lexis.my](mailto:lexis@lexis.my) | Website : [www.lexis.my](http://www.lexis.my)

- IMPERIAL LEXIS<sup>®</sup>  
KUALA LUMPUR
- LEXIS HIBISCUS<sup>®</sup>  
PORT DICKSON
- LEXIS SUITES<sup>®</sup>  
PENANG
- ROYAL LEXIS<sup>®</sup>  
KUALA LUMPUR
- GRAND LEXIS<sup>®</sup>  
PORT DICKSON
- LEXIS<sup>®</sup>  
PORT DICKSON
- LEXIS ULTIMA<sup>®</sup>  
PORT DICKSON